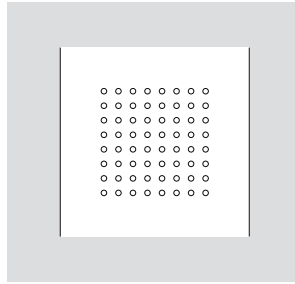


Siedle Classic



CATLM 671-0

Produktinformation
Access-Türlautsprecher Plus

Product information
Access door loudspeaker Plus

Information produit
Haut-parleur de porte Access Plus

Opuscolo informativo
sul prodotto
Porter Access Plus

Productinformatie
Access deurluidspreker Plus

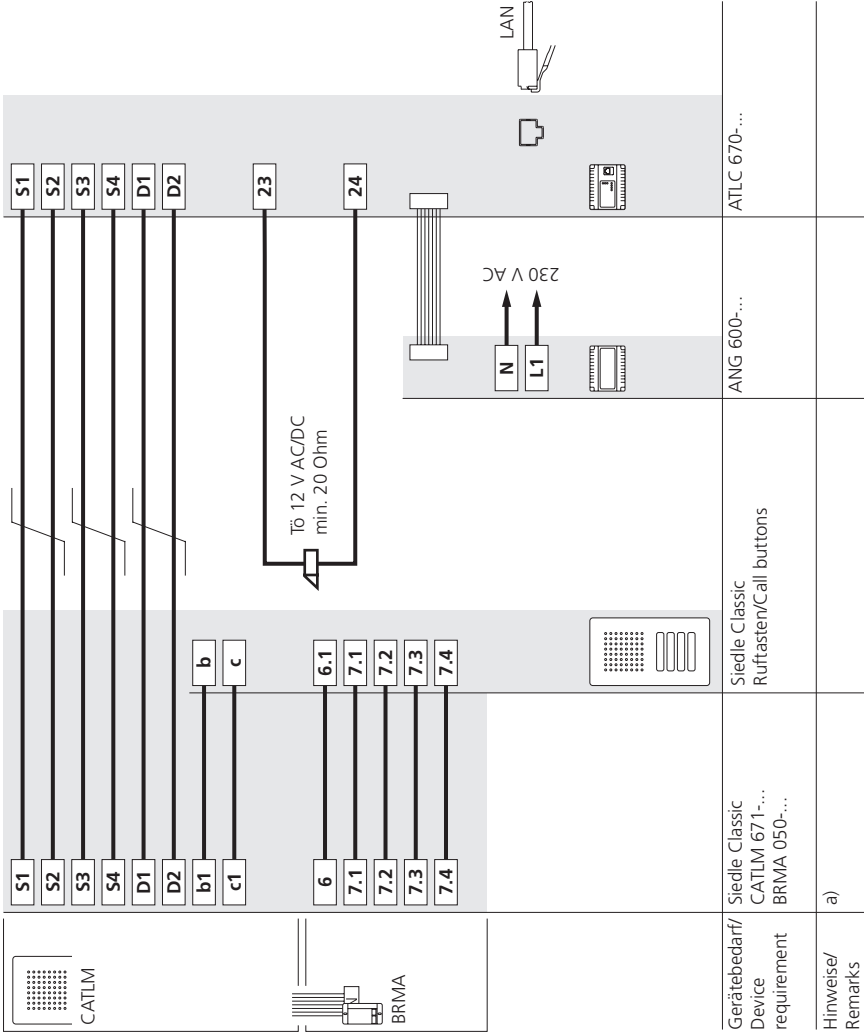
Produktinformation
Access-dørhøjtaler Plus

Produktinformation
Access-dörrhögtalar Plus

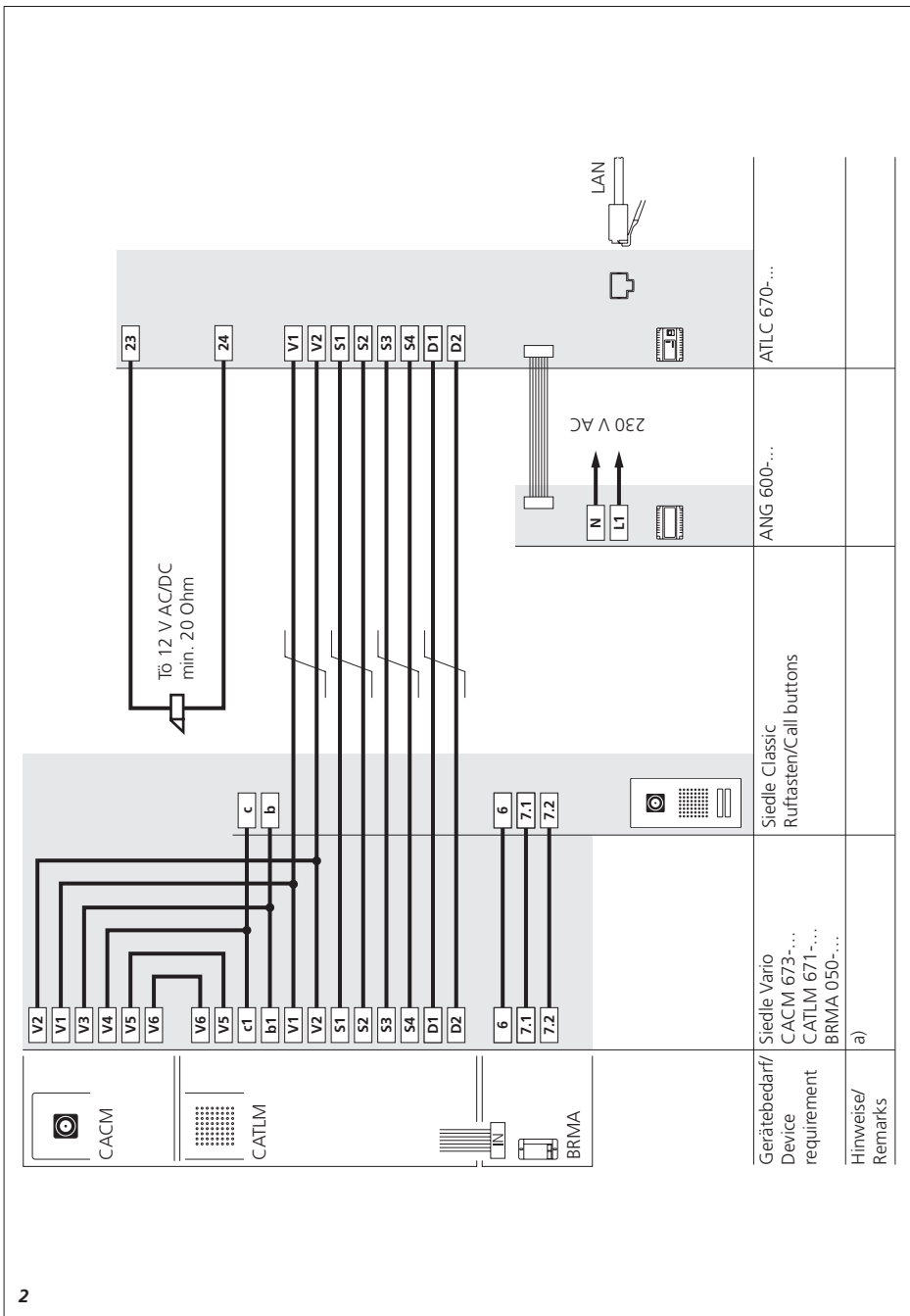
Información de producto
Altavoz de puerta Access Plus

Informacja o produkcie
**Moduł głośników przy-
drzwiowych Access Plus**

Информация о продуктах
**Дверной громкоговори-
тель Access «Plus»**



Gerätebedarf/ Device requirement	Siedle Classic CATLM 671-... BRMA 050-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Hinweise/ Remarks	a)		



Gerätebedarf/ Device requirement	Siedle Vario CACM 673-... CATLM 671-... BRMA 050-... a)	Siedle Classic Ruftasten/Call buttons	ANG 600-...	ATLC 670-...
Hinweise/ Remarks				

**Versorgungsgrenzen ATLC/NG 670-.../
Supply limits ATLC/NG 670-...**

Siedle Classic	Türstationen Audio/Audio door stations	
	Standard	+ CCOM 611-...
CATLM 671-...	1	1
CCOM 611-...	–	1
Ruftasten/ Call buttons	10	2

Siedle Classic	Türstationen Video/Video door stations	
	Standard	
CACM 67x-...	1	
CATLM 671-...	1	
Ruftasten/ Call buttons	2	

Hinweis

Wenn über die Versorgungsgrenzen hinaus weitere Module angeschlossen werden sollen, wird eine entsprechende zusätzliche Spannungsversorgung (z. B. TR 603-...) benötigt.

Note

If further modules are to be connected which exceed the supply limits, an appropriate additional power supply (e.g. TR 603-...) is required.

Anwendung

Access-Türlautsprecher Plus mit integriertem Lautsprecher und Mikrofon, sowie zusätzlichem Audio-Verstärker und Geräuschfilter.

Leistungsmerkmale:

- Lautsprecher, Sprachlautstärke einstellbar (über den Access-Server)
- durch den Audio-Verstärker

Verdoppelung der Sprachlautstärke

- langlebiges Elektret-Mikrofon
- Anschluss einer Zustandsanzeige zur optischen und akustischen Signalisierung des Betriebszustand möglich

- akustische Rückmeldung beim Betätigen einer Ruftaste aktivierbar

Für die Verwendung bei Zugängen mit sehr lauten Umgebungsgeräuschen, z. B. bei LKW-Einfahrten, lauten oder störenden Windgeräuschen ...

Der eingebaute Geräuschfilter hilft dabei, störende Hintergrundgeräusche im unteren Frequenzbereich im Mikrofonzweig herauszufiltern, so dass Besucher an der Innenstation gut verstanden werden.

Mit dem Audio-Verstärker ist eine Schalldruckpegel-Erhöpfung an der Türstation um bis zu 7 dB möglich. Das entspricht ungefähr einer Verdoppelung der Schalleistung. Die Einstellung der Sprachlautstärke kann zentral am Access-Server konfiguriert werden.

Der Türlautsprecher wird über die Schittstelle ATLC/NG 670-... mit der strukturierten Verkabelung im Gebäude verbunden.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

Montage und Service

Weitere Informationen zur Montage und zum Modulwechsel sind in der Montageanleitung der Classic-Türstation beschrieben.

Installation

Der Audio-Verstärker wird über den ATLC 670-... versorgt. Informationen zu den Versorgungsgrenzen ohne zusätzliche Spannungsversorgung sind der Tabelle auf Seite 4 zu entnehmen. Wenn über die Versorgungsgrenzen hinaus weitere Module angeschlossen werden sollen, wird eine entsprechende zusätzliche Spannungsversorgung (z. B. TR 603-...) benötigt. Für die Verwendung der zusätzlichen Versorgung werden die Brücken am SATLM 671-... von b1/c1 nach b/c entfernt und die Klemmen b/c direkt mit der zusätzlichen Versorgung verbunden.

Anschlusspläne

1 Grundsichtplan Audio

2 Grundsichtplan Video

Hinweise zum Anschlussplan

a) Die Versorgungsgrenzen des ATLC/NG 670-... sind zu beachten! Informationen zu den Versorgungsgrenzen ohne zusätzliche Spannungsversorgung sind der Tabelle auf Seite 4 zu entnehmen.

Detaillierte Informationen zu Installation und Inbetriebnahme sind im Planungs- und Systemhandbuch Access beschrieben, das im Downloadbereich zu finden ist.

Klemmenbelegung

S1-S4	Spannungsversorgung und Audio-Übertragung
D1	Datenübertragung bei
D2	Digitalem Ruf und Vario-Bus-Datenübertragung
V1	Videosignal
V2	(Zweidraht FBAS)
V5	Ansteuerung des
V6	Videoausgangs
b1	Spannungsversorgung der
c1	Module (Ausgang) 15 V DC
b	Zusätzliche Spannungs-
c	versorgung der Module (Eingang) 12 V AC, 15 V DC

Technische Daten

Umgebungstemperatur:

-20 °C bis +55 °C

Schutzart: IP 54

Application

Access door loudspeaker Plus with integrated loudspeaker and microphone, as well as additional audio amplifier and noise filter.

Performance features:

- Loudspeaker, voice volume can be adjusted (via the Access server)
- Voice volume can be doubled via the audio amplifier
- Durable electret microphone
- Connection of a status display for optical and acoustic signalling of the operating state is possible
- Acoustic feedback when pressing a call button can be activated

For use in entrance areas with very loud background noises, such as lorry entrances or loud or disruptive wind noise.

The integrated noise filter helps filter out unwanted background noises in the lower frequency range in the microphone branch so visitors can be clearly understood at the indoor station.

With the audio amplifier, the sound pressure level at the door station can be increased by up to 7 dB. This corresponds to approximately double the acoustic power.

The voice volume setting can be configured centrally on the Access server.

The door loudspeaker is connected to the structured wiring in the building using the ATLC/NG 670-... interface.

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Mounting and service

More detailed information regarding mounting and module replacement can be found in the installation instructions for the Classic door station.

Installation

The audio amplifier is supplied via the ATLC 670-... Information about the supply limits if no additional power supply is used can be found in the table on page 4. If further modules are to be connected which exceed the supply limits, an appropriate additional power supply (e.g. TR 603-...) is required.

To use the additional supply, the jumpers on the SATLM 671-... are removed from b1/c1 to b/c and the b/c terminals are directly connected to the additional supply.

Terminal plans

1 Basic circuit diagram for audio

2 Basic circuit diagram for video

Notes on the wiring diagram

a) The supply limits of the ATLC/NG 670-... must be observed.

Information about the supply limits if no additional power supply is used can be found in the table on page 4.

The Access Planning and System Manual, which can be found in the download section, contains detailed information about installation and commissioning.

Terminal assignment

S1–S4	Power supply and audio transmission
D1	Data transmission with digital call and Vario bus data transmission
D2	Data transmission with digital call and Vario bus data transmission
V1	Video signal (two-wire FBAS)
V2	Video signal (two-wire FBAS)
V5	Actuation of video output
V6	Actuation of video output
b1	Power supply to the module (output) 15 V DC
c1	Power supply to the module (output) 15 V DC
b	Additional power supply for the modules (input)
c	Additional power supply for the modules (input)
	12 V AC, 15 V DC

Specifications

Ambient temperature:

–20 °C to +55 °C

Protection system: IP 54

Application

Haut-parleur de porte Access Plus avec haut-parleur et microphone intégrés ainsi qu'amplificateur audio supplémentaire et filtre acoustique. Caractéristiques fonctionnelles :

- Haut-parleur, volume de la voix réglable (par l'intermédiaire du serveur Access)
- Doublement du volume de la voix avec l'amplificateur audio
- Microphone electret d'une grande durée de vie
- Possibilité de raccordement d'un module d'affichage d'état pour la signalisation optique et acoustique de l'état de fonctionnement
- Activation possible de la notification acoustique lors de l'actionnement d'une touche d'appel

Pour l'utilisation aux entrées avec des environnements très bruyants, par ex. en cas d'entrées de camions, de bruits de vent forts ou gênants ...

Le filtre acoustique intégré permet de filtrer les bruits de fond gênants à basse fréquence dans la branche du microphone pour bien comprendre les visiteurs sur la platine intérieure.

L'amplificateur audio permet d'augmenter le niveau de pression acoustique de la platine de rue jusqu'à 7 dB. Cela correspond environ au doublement de la puissance acoustique.

Le réglage du volume audio peut être configuré de manière centralisée sur le serveur Access.

Le haut-parleur de porte est raccordé au câblage structuré du bâtiment via l'interface ATLC/NG 670-...

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Montage et entretien

D'autres informations concernant le montage et le changement de module figurent dans la notice de montage de la platine de rue Classic.

Installation

L'amplificateur audio est alimenté par le ATLC 670-... Les informations concernant les limites d'alimentation sans alimentation tension supplémentaire se trouvent dans le tableau à la page 4. Si d'autres modules supplémentaires dépassant les limites d'alimentation doivent être branchés, une alimentation électrique supplémentaire correspondante est nécessaire (par ex. TR 603-...). Pour l'utilisation de l'alimentation supplémentaire, les ponts de l'SATLM 671-... reliant b1/c1 à b/c sont retirés et les bornes b/c sont directement raccordées à l'alimentation supplémentaire.

Schémas de branchement

1 Schéma de connexions de base audio

2 Schéma de connexions de base vidéo

Remarques concernant le schéma de câblage

a) Respecter les limites d'alimentation du ATLC/NG 670-... !
Les informations concernant les limites d'alimentation sans alimentation tension supplémentaire se trouvent dans le tableau à la page 4.

Des informations complémentaires relatives à l'installation et la mise en service sont décrites dans le manuel de planification et système Access disponible dans la zone de téléchargement.

Implantation des bornes

S1-S4	Alimentation en tension et transmission audio
D1	Transfert de données lors de l'appel numérique et du transfert de données bus Vario
D2	
V1	Signal vidéo (FBAS deux fils)
V2	
V5	Activation de la sortie vidéo
V6	
b1	Alimentation en tension des modules (sortie) 15 V DC
b	Alimentation en tension supplémentaire des modules (entrée) 12 V AC, 15 V DC
c	

Caractéristiques techniques

Température ambiante :

-20 °C à +55 °C

Indice de protection : IP 54

Impiego

Porter Access Plus con altoparlante e microfono integrati, nonché ulteriore amplificatore audio e filtro rumori.

- Prestazioni:
- Altoparlante, volume regolabile (tramite il server Access)
 - Possibile raddoppio del volume grazie all'amplificatore audio
 - Microfono ad elettretti di lunga durata
 - Possibile collegamento di un indicatore di stato per la segnalazione ottica e acustica dello stato operativo
 - Possibile attivazione del feedback acustico all'azionamento di un tasto di chiamata

Per l'uso in aree di accesso con intensi rumori ambientali, ad es. ingressi per autocarri, rumori del vento intensi o fastidiosi ...

Il filtro rumori integrato contribuisce a filtrare nella derivazione del microfono i rumori di fondo fastidiosi nella banda di frequenza inferiore, garantendo una buona ricezione acustica della conversazione con i visitatori nel posto interno.

L'amplificatore audio consente di aumentare il livello di pressione acustica nel posto esterno fino a 7 dB. Ciò corrisponde approssimativamente a un raddoppiamento della potenza sonora. La regolazione del volume può essere configurata a livello centralizzato sul server Access.

Il porter viene collegato tramite l'interfaccia ATLC/NG 670-... con il cablaggio strutturato presente nell'edificio.

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Montaggio e assistenza

Per ulteriori informazioni sul montaggio e sulla sostituzione del modulo si rimanda alle istruzioni di montaggio del posto esterno Classic.

Installazione

L'amplificatore audio è alimentato dall'ATLC 670-... Per informazioni sui limiti dell'alimentazione senza alimentazione di tensione supplementare consultare la tabella a pagina 4. Se si devono collegare altri moduli che fanno superare i limiti dell'alimentazione, è necessaria una corrispondente alimentazione di tensione supplementare (ad es. TR 603-...). Per utilizzare l'alimentazione supplementare occorre rimuovere i ponticelli sull'SATLM 671-... da b1/c1 a b/c e collegare i morsetti b/c direttamente con l'alimentazione supplementare.

Schemi di collegamento

1 Schema elettrico di base audio

2 Schema elettrico di base video

Note relative allo schema di collegamento

a) Rispettare i limiti dell'alimentazione per l'ATLC/NG 670-...!

Per informazioni sui limiti dell'alimentazione senza alimentazione di tensione supplementare consultare la tabella a pagina 4.

Per informazioni dettagliate sull'installazione e la messa in funzione consultare il manuale di progettazione e del sistema Access, che può essere scaricato dalla sezione Download.

Assegnazione dei morsetti

S1-S4	Alimentazione di tensione e trasmissione audio
D1	Trasmissione dati in caso di chiamata digitale e trasmissione dati Vario Bus
D2	
V1	Segnale video (FBAS bifilare)
V2	
V5	Comando dell'uscita video
V6	
b1	Alimentazione di tensione dei moduli (uscita) 15 V DC
c1	
b	Alimentazione di tensione supplementare dei moduli (ingresso) 12 V AC, 15 V DC
c	

Dati tecnici

Temperatura ambiente:
da -20 °C a +55 °C
Tipo di protezione: IP 54

Toepassing

Access deurluidspreker Plus met geïntegreerde luidspreker en microfoon, evenals additionele audio versterker en ruisfilter.

Prestatiekenmerken:

- luidspreker, spreekvolume instelbaar (via de Access server)
- door de audio versterker verdubbeling van het spraakvolume
- duurzame elektret-microfoon
- aansluiting van een statusweergave voor de optische en akoestische signalering van de gebruikstoestand mogelijk
- akoestische terugmelding bij het drukken van een oproepoets te activeren

Voor het gebruik bij ingangen met zeer luide omgevingsgeluiden, bijv. bij ingangen voor vrachtauto's, luide of storende windgeluiden ...

Het ingebouwde ruisfilter helpt erbij, om storende achtergrondgeluiden in het onderste frequentiebereik in de microfoontak uit te filteren, zodat bezoekers op het binnenstation goed worden verstaan.

Met de audio versterker is een verhoging van het geluidsdrukkniveau op het deurstation tot maximaal 7 dB mogelijk. Dit komt ongeveer overeen met een verdubbeling van het geluidsvermogen. De instelling van het spraakvolume kan centraal op de Access server worden geconfigureerd.

De deurluidspreker wordt via de interface ATLC/NG 670-... met de gestructureerde bekabeling in het gebouw verbonden.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Montage en service

Verdere informatie over de montage en over de modulewisseling zijn in de montagehandleiding van het Classic deurstation beschreven.

Installatie

De audio versterker wordt via de ATLC 670-... verzorgd. Informatie over de verzorgingsgrenzen zonder additionele spanningsverzorging zijn te vinden in de tabel op pagina 4. Wanneer over de verzorgingsgrenzen heen verdere modules dienen te worden aangesloten, wordt een additionele spanningsverzorging (bijv. TR 603-...) benodigd. Voor het gebruik van de additionele verzorging worden de bruggen op de SATLM 671-... van b1/c1 naar b/c verwijderd en de klemmen b/c direct met de additionele verzorging verbonden.

Aansluitschema's

1 Basisschema audio

2 Basisschema video

Opmerkingen over het aansluitschema

a) Er dient te worden gelet op de verzorgingsgrenzen van de ATLC/NG 670-...!

Informatie over de verzorgingsgrenzen zonder additionele spanningsverzorging zijn te vinden in de tabel op pagina 4.

Gedetailleerde informatie over de installatie en ingebruikname is omschreven in het planning- en systeemhandboek Access, dat in het downloadbereik te vinden is.

Klemmenindeling

S1-S4	Spanningsverzorging en audio overdracht
D1	Gegevensoverdracht bij digitale oproep en Vario bus
D2	digitale oproep en Vario bus gegevensoverdracht
V1	Videosignaal
V2	(tweedraads FBAS)
V5	Aansturing van de video
V6	uitgang
b1	Spanningsverzorging van de modules (uitgang) 15 V DC
b	Additionele spannings-
c	verzorging van de modules (ingang) 12 V AC, 15 V DC

Technische gegevens

Omgevingstemperatuur:

-20 °C tot +55 °C

Beschermingsklasse: IP 54

Anvendelse

Access-dørhøjtaler Plus med integreret højtaler og mikrofon samt ekstra Audio-forstærker og støjfilter. Specifikationer:

- Højtaler, voice volume indstillelig (via Access-serveren)
- Fordobling af voice volume gennem audio-forstærkeren
- Elektret-mikrofon med lang levetid
- Statusindikering til optisk og akustisk signalering af driftstilstanden kan tilsluttes
- Akustisk tilbagemelding ved tryk på opkaldstast kan aktiveres

Til anvendelse ved indgange i støjende omgivelser, f.eks. indkørsler til lastbiler, høje eller forstyrrende lyde forårsaget af vind ...

Det indbyggede støjfilter hjælper med til at udfiltrere forstyrrende baggrundstøj i det nedre frekvensområde i mikrofongrenen, så besøgende uden problemer er til at forstå ved svartelefonen.

Audio-forstærkeren giver mulighed for at forøge lydtrykniveauet på dørstationen med op til 7 dB. Det svarer omtrent til en fordobling af lydeffekten. Indstillingen af voice volume kan konfigureres centralt på Access-serveren.

Dørhøjtaleren forbindes med den strukturerede kabelføring i bygningen via grænsefladen ATLC/NG 670-...

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

Montering og service

Mere information om monteringen og modulsiftet findes i montagevejledningen til Classic-dørstationen.

Installation

Audio-forstærkeren forsynes via ATLC 670-... Information om forsyningsgrænserne uden ekstra spændingsforsyning fremgår af tabellen på side 4. Hvis der skal tilsluttes flere moduler ud over forsyningsgrænserne, kræves en tilsvarende ekstra spændingsforsyning (f.eks. TR 603-...).

For at kunne bruge den yderligere forsyning fjernes broerne på SATLM 671-... fra b1/c1 til b/c, og klemmerne b/c forbindes direkte med den yderligere forsyning.

Forbindelsesdiagrammer

1 Grundlæggende forbindelsesdiagram audio

2 Grundlæggende forbindelsesdiagram video

Henvisninger til tilslutningsdiagram

a) Vær opmærksom på forsyningsgrænserne for ATLC/NG 670-...! Information om forsyningsgrænserne uden ekstra spændingsforsyning fremgår af tabellen på side 4.

Udførlig information om installation og ibrugtagning findes i projekterings- og systemhåndbogen Access, som findes i download-sektionen.

Klemmekonfiguration

S1–S4	Spændingsforsyning og audio-transmission
D1	Dataoverførsel ved
D2	digitalt opkald og Vario-busdataoverførsel
V1	Videosignal (totråds FBAS)
V2	
V5	Styring af videoudgangen
V6	
b1	Spændingsforsyning til modulerne (udgang) 15 V DC
b	Ekstra spændingsforsyning
c	til modulerne (indgang) 12 V AC, 15 V DC

Tekniske specifikationer

Omgivelsestemperatur:

–20 °C til +55 °C

Kapslingsklasse: IP 54

Användning

Access-dörrhögtalar Plus med integrerad högtalare och mikrofon, samt extra audio-förstärkare och brusfilter. Egenskaper:

- Högtalare, ljudstyrkan för talet kan ställas in (via Access servern)
- Med audio-förstärkaren fördubblas ljudstyrkan för talet
- Elektret-mikrofon med lång brukstid
- Möjligt att ansluta en statusindikator för att kunna signalera driftstausen optiskt och akustiskt
- Möjligt att aktivera en akustiskt returinformation, när en anropsknapp trycks in

För användning vid ingångar med mycket hög ljudkulis, t.ex. vid infarter för lastbilar, höga eller störande ljud från vinden ...

Det inbyggda brusfiltret hjälper att filtrera bort störande bakgrundsljud i det undre frekvensområdet i mikrofongrenen, så att besökare kan förstås ordentligt på inomhusstationerna.

Med audio-förstärkaren kan ljudnivån vid dörrstationen ökas med max. 7 dB. Detta motsvarar ungefär den dubbla ljudeffekten. Ljudstyrkan för talet kan konfigureras centralt på Access-servern.

Dörrhögtalaren ansluts via gränssnittet ATLC/NG 670-... till det strukturerade kabelsystemet i byggnaden.

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Montering och service

Ytterligare informationer angående monteringen och utbytet av modulen beskrivs i monteringsanvisningen till Classic-portstationen.

Installation

Audio-förstärkaren försöks via en ATLC 670-... För informationer angående försörjningsgränserna utan extra spänningsförsörjning, se tabellen på sidan 4. När ytterligare moduler ska anslutas och detta spränger försörjningsgränserna, måste en lämplig extra spänningsförsörjning (t.ex. TR 603-...) installeras. För att kunna använda den extra försörjningen, måste byglarna på SATLM 671-... mellan b1/c1 och b/c tas bort och klämmorna b/c anslutas direkt till den extra försörjningen.

Anslutningsscheman

1 Standardschema audio

2 Standardschema video

Hänvisningar angående anslutningsschemat

a) Observera försörjningsgränserna för ATLC/NG 670-...!

För informationer angående försörjningsgränserna utan extra spänningsförsörjning, se tabellen på sidan 4.

För detaljerade informationer angående installationen och idrifttagningen, se Planerings- och systemhandbok Access som finns i nedladdningszonen.

Klämtilldelning

S1–S4	Spänningsförsörjning och audioöverföring
D1	Dataöverföring vid digitalt anrop och Vario buss dataöverföring
D2	
V1	Videosignal (tvåtråds FBAS)
V2	
V5	Aktivisering av videoutgången
V6	
b1	Spänningsförsörjning av moduler (utgång) 15 V DC
c1	
b	Extra spänningsförsörjning av modulerna (ingång) 12 V AC, 15 V DC
c	

Tekniska data

Omgivningstemperatur:

–20 °C till +55 °C

Skyddstyp: IP 54

Aplicación

Altavoz de puerta Access Plus con altavoz y micrófono integrados, así como amplificador de audio y filtro de ruido adicionales.

Características:

- Altavoz, volumen de voz ajustable (a través del servidor Access)
- Duplicación del volumen de voz mediante amplificador de audio
- Micrófono de electreto de larga duración
- Posibilidad de conexión de una indicación de estado para la señalización óptica y acústica del estado de funcionamiento
- Respuesta acústica al pulsar una tecla de llamada activable

Para el uso en zonas de acceso con un ruido ambiental muy fuerte, p. ej., entradas de camiones, ruido fuerte o molesto del viento ...

El filtro de ruido incorporado ayuda a filtrar el ruido de fondo perturbador en el rango de frecuencias más bajas del ramal del micrófono, para que se pueda entender bien a los visitantes en la estación interior.

Con el amplificador de audio se puede aumentar el nivel de presión acústica en la estación de puerta en hasta 7 dB. Ello equivale aproximadamente al doble de la potencia acústica.

El ajuste del volumen de voz puede configurarse de forma centralizada en el servidor Access.

El altavoz de puerta se conecta con el cableado estructurado en el edificio a través del interfaz ATLC/NG 670-...

Tensión eléctrica



La integración, montaje y los trabajos de servicio en aparatos eléctricos deben ser realizados exclusivamente por electricistas especializados.

Montaje y servicio

La información sobre el montaje y el cambio de módulo se describe en el manual de montaje de la estación de puerta Classic.

Instalación

El amplificador de audio se alimenta a través de ATLC 670-... La tabla de la página 4 incluye información sobre los límites de alimentación sin alimentación eléctrica auxiliar. Si se deben conectar otros módulos que superen los límites de alimentación, se necesitará la correspondiente alimentación eléctrica auxiliar (p. ej., TR 603-...).

Para el uso de la alimentación adicional se quitan los puentes en el SATLM 671-... de b1/c1 a b/c y se conectan los bornes b/c directamente con la alimentación adicional.

Esquemas eléctricos

1 Esquema de conexiones básicas Audio

2 Esquema de conexiones básicas Vídeo

Instrucciones sobre el esquema eléctrico

a) ¡Tener en cuenta los límites de alimentación del ATLC/NG 670-...!

La tabla de la página 4 incluye información sobre los límites de alimentación sin alimentación eléctrica auxiliar.

En el manual del sistema y de planificación, que también puede encontrarse en el área de descargas, se describe información detallada sobre la instalación y la puesta en servicio.

Funciones de los bornes

S1–S4	Alimentación eléctrica y transmisión de audio
D1	Transmisión de datos en llamada digital y transmisión de datos vía bus Vario
D2	Transmisión de datos en llamada digital y transmisión de datos vía bus Vario
V1	Señal de vídeo (FBAS bifilar)
V2	
V5	Control de la salida de vídeo
V6	
c1	Alimentación eléctrica de los módulos (salida) 15 V DC
b	Alimentación eléctrica auxiliar de los módulos (entrada) 12 V AC, 15 V DC

Características técnicas

Temperatura ambiente:

–20 °C hasta +55 °C

Grado de protección: IP 54

Zastosowanie

Moduł głośników przydrzwiowych Access Plus z wbudowanym głośnikiem i mikrofonem oraz dodatkowym wzmacniaczem dźwięku i filtrem szumów.

Najważniejsze cechy systemu:

- głośnik, regulowana głośność rozmowy (za pośrednictwem serwera Access)
- podwojenie głośności rozmowy przez wzmacniacz dźwięku
- mikrofon elektretowy o długim okresie eksploatacji
- możliwe podłączenie wskaźnika stanu do optycznej i akustycznej sygnalizacji stanu roboczego
- akustyczny komunikat zwrotny po naciśnięciu przycisku przywołania

Do zastosowania w wejściach z bardzo głośnymi odgłosami otoczenia, np. na wjazdach dla samochodów ciężarowych, przy głośnych lub zakłócających odgłosach wiatru ...

Wbudowany filtr szumów pomaga przy tym odfiltrować zakłócające odgłosy w tle w dolnym zakresie częstotliwości w odgałęzieniu mikrofonu, dzięki czemu gość jest dobrze rozumiany na stacji wewnętrznej.

Za pomocą wzmacniacza dźwięku możliwe jest zwiększenie poziomu ciśnienia akustycznego na stacji zewnętrznej do 7 dB. Odpowiada to mniej więcej podwojeniu mocy akustycznej.

Ustawienie głośności rozmowy można konfigurować centralnie na serwerze Access.

Głośnik przydrzwiowy jest podłączany przez interfejs ATLC/NG 670-... za pomocą strukturalnego okablowania w budynku.

Napięcie elektryczne



Wbudowanie, montaż i prace serwisowe na urządzeniach elektrycznych może wykonywać jedynie uprawniony elektryk.

Montaż i serwis

Dalsze informacje na temat montażu i wymiany modułu są opisane w instrukcji montażu stacji zewnętrznej Classic.

Instalacja

Wzmacniacz dźwięku jest zasilany przez ATLC 670-... Informacje o granicach zasilania bez dodatkowego zasilania napięciem są podane w tabeli na stronie 4. Jeżeli mają być podłączone kolejne moduły wykraczające poza granice zasilania, potrzebne jest odpowiednie dodatkowe zasilanie napięciem (np. TR 603-...).

W celu użycia dodatkowego źródła zasilania usuwa się mostki na SATLM 671-... od b1/c1 do b/c, natomiast zaciski b/c podłącza się bezpośrednio do dodatkowego źródła zasilania.

Schematy połączeń

1 Podstawowy schemat połączeń dźwiękowych

2 Podstawowy schemat połączeń wideo

Wskazówki dotyczące schematu połączeń

a) Należy przestrzegać granic zasilania ATLC/NG 670-...!

Informacje o granicach zasilania bez dodatkowego zasilania napięciem są podane w tabeli na stronie 4.

Szczegółowe informacje o instalacji i uruchomieniu są opisane w podręczniku planowania i systemu Access, znajdującym się w dziale pobierania.

Podłączenie zacisków

S1–S4	Zasilanie napięciem i przesyłanie sygnału audio
D1	Przesyłanie danych przy cyfrowym wywołaniu i przesyłaniu danych magistralą Vario Bus
V1	Sygnał wideo (kabel dwużyłowy FBAS)
V2	Zasterowanie wyjścia wideo
V5	Zasterowanie wyjścia wideo
V6	
b1	Zasilanie napięciem
c1	modułów (wyjście) 15 V DC
b	Dodatkowe zasilanie napięciem modułów (wejście)
c	12 V AC, 15 V DC

Dane techniczne

Temperatura otoczenia:

–20 °C do +55 °C

Stopień ochrony: IP 54

Область применения

Дверной громкоговоритель Access «Plus» со встроенным громкоговорителем и микрофоном, а также дополнительным аудиоусилителем и противошумовым фильтром.

Особенности:

- Громкоговоритель, регулируемая громкость звука речи (с сервера Access)
- Увеличение громкости речи в два раза благодаря аудиоусилителю
- Долговечный электретьный микрофон
- Возможно подключение индикатора состояния, служащего для оптической и акустической сигнализации рабочего состояния
- Возможность активирования акустической обратной сигнализации при нажатии кнопки вызова

Для использования на входах с очень громких фоновым шумом, например, на въездах для грузовых автомобилей, при громком или мешающем шуме ветра ...

При этом встроенный противошумовой фильтр помогает отфильтровать мешающие фоновые шумы в нижнем диапазоне частот в магистрали микрофона, что обеспечивает хорошее понимание речи посетителей на внутренней панели.

С помощью аудиоусилителя возможно увеличение уровня звукового давления на дверной панели вызова на 7 дБ. Это приблизительно соответствует удвоению звуковой мощности.

Настройка громкости звука речи может быть сконфигурирована централизованно на сервере Access.

Дверной громкоговоритель соединяется по интерфейсу ATLC/NG 670-... со структурированной кабельной проводкой в здании.

Электрическое напряжение



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам.

Монтаж и обслуживание

Дальнейшая информация о монтаже и смене модуля приведена в инструкции по монтажу дверной панели вызова Classic.

Монтаж

Электропитание аудиоусилителя осуществляется через ATLC 670-... Информация о границах электропитания без дополнительного блока питания приведена в таблице на стр. 4. Если должны быть присоединены другие модули вне границ электропитания, то требуется соответствующий дополнительный блок питания (например, TR 603-...). Для использования дополнительного блока электропитания снимают перемычки на SATLM 671-... с b1/c1 на b/c и соединяют зажимы b/c напрямую с дополнительным блоком электропитания.

Схемы соединений

1 Принципиальная схема коммутации Аудио

2 Принципиальная схема коммутации Видео

Указания к схеме соединений

a) Следует соблюдать границы электропитания устройства ATLC/NG 670-...!

Информация о границах электропитания без дополнительного блока питания приведена в таблице на стр. 4.

Подробная информация об электромонтаже и вводе в эксплуатацию приведена в руководстве по проектированию и системном руководстве Access, которое можно найти в области скачивания.

Разводка клемм

S1-S4	Электропитание и передача аудиосигналов
D1	Передача данных при цифровом вызове и шине Vario
D2	Передача данных
V1	Видеосигнал (двухпроводная схема FBAS)
V2	Активирование видеовыхода
b1	Электропитание модулей (Выход) 15 В пост. тока
b	Дополнительное электропитание модулей (Вход) 12 В перем. тока, 15 В пост. тока

Технические данные

Температура окружающей среды: от -20 °C до +55 °C
Тип защиты: IP 54

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2018/04.18
Printed in Germany
Best. Nr. 210007851-00